





What is Valley Fever?

A lung infection caused by *Coccidioides* fungus found in local soil and dust - not a virus. People can breathe in spores near farms, construction sites, outdoor work areas, or dust storms. NOT contagious - it cannot spread from person to person.


Common Symptoms




Cough
Cough that does not go away.




Fever
High temperature that does not go away.




Fatigue
Extreme tiredness. Hard to do daily tasks.




Shortness of breath
Trouble breathing or getting enough air.



Headache
Head pain or pressure.



Night Sweats
Sweating a lot while sleeping.




Muscle/Joint Aches
Muscles and joints hurt; body aches.




Valley Fever Rash
Tender red bumps, often on the shins or legs.


What Should You Do?



GREEN - Watch & Rest
Mild symptoms after dust exposure. Rest, drink water, and monitor symptoms for 1 to 2 weeks.




YELLOW - See a Doctor
Symptoms lasting more than 1 week or not improving with usual flu medicine. Ask about testing.



RED - Go to ER Now
Severe trouble breathing, chest pain, confusion, coughing blood, stiff neck, or symptoms getting worse quickly.

Most at Risk:
Seniors • Pregnant people • People with diabetes •
Outdoor/construction/farm workers • Black & Filipino communities



SCAN FOR VIDEOS
Ask your doctor: "Can I be tested for Valley Fever?"
vahli.org



¿Qué es la Fiebre del Valle?

Una infección pulmonar causada por el hongo Coccidioides en la tierra y el polvo - no es un virus. Las personas pueden respirar esporas cerca de granjas, construcción, trabajo al aire libre o tormentas de polvo. NO es contagiosa - no se transmite de persona a persona.

Síntomas comunes



Tos

Tos que no desaparece.



Fiebre

Temperatura alta que no desaparece.



Cansancio

Cansancio extremo; difícil hacer tareas.



Falta de aire

Dificultad para respirar o tomar aire.



Dolor de cabeza

Dolor o presión en la cabeza.



Sudores nocturnos

Sudar mucho al dormir.



Dolor muscular/articular

Dolor en músculos, articulaciones o cuerpo.



Sarpullido / eritema nodoso

Bultos rojos y dolorosos, a menudo en las espinillas o piernas.

¿Qué debe hacer?



VERDE - Descanse y observe

Síntomas leves después de exposición al polvo. Descanse, tome agua y vigile por 1 a 2 semanas.



AMARILLO - Vea a un médico

Síntomas por más de 1 semana o que no mejoran con medicina común para la gripe. Pregunte por la prueba.



ROJO - Vaya a urgencias

Mucha dificultad para respirar, dolor de pecho, confusión, tos con sangre, rigidez en el cuello o empeora rápido.

Mayor riesgo:

Adultos mayores • Personas embarazadas • Diabetes • Trabajadores al aire libre/construcción/campo • Comunidades afroamericanas y filipinas



ESCANEE PARA VIDEOS

Pregunte a su médico: "¿Me pueden hacer la prueba de la Fiebre del Valle?"
vahli.org

¿Necesita ayuda? Hable con un médico o visite la clínica más cercana.

Marque 2-1-1 para referencias de salud • Llame al 911 si los síntomas son graves